

TELEGRAM SENT
THE WHITE HOUSE

P. P. F.

7968

MEV

February 9, 1942

His Excellency
Michail Kalinin, #
President, Presidium of the Supreme Soviet,
Moscow, (U.S.S.R.).

Your greetings on the occasion of my birthday are deeply appreciated and are particularly enheartening coming as they do from the head of a State which is repelling so successfully and so gloriously the encroachments of the common enemy. The determined and effective manner in which the people of the Soviet Union are sweeping back the hordes of their attackers is an inspiration to other nations struggling for the maintenance of their independence. You may be sure that we on our part shall continue to do everything in our power to contribute to the defeat of the forces of aggression and to assist in bringing about an enduring and just peace.

FRANKLIN D. ROOSEVELT

Eu:EP:VRC

PA/D

PR

x220

x20

x PP7310-JL

x PP76677
x4675

*Initialed original returned
by messenger to Mr. Purvis, Mr.
Sumner's Office 2/9/42*

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

208H

THE WHITE HOUSE

February 7, 1942.

His Excellency
Michail Kalinin,
President, Presidium of the Supreme Soviet,
Moscow, (U.S.S.R.).

Your greetings on the occasion of my birthday are deeply appreciated and are particularly enheartening coming as they do from the head of a State which is repelling so successfully and so gloriously the encroachments of the common enemy. The determined and effective manner in which the people of the Soviet Union are sweeping back the hordes of their attackers is an inspiration to other nations struggling for the maintenance of their independence. You may be sure that we on our part shall continue to do everything in our power to contribute to the defeat of the forces of aggression and to assist in bringing about an enduring and just peace.

FRANKLIN D. ROOSEVELT

(Initialed) FDR

Eu:EP:VRC

PA/D

PR

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

THE WHITE HOUSE

February 7, 1942.

His Excellency
Michaill Kalinin,
President, Presidium of the Supreme Soviet,
Moscow, (U.S.S.R.).

Your greetings on the occasion of my birthday are deeply appreciated and are particularly enheartening coming as they do from the head of a State which is repelling so successfully and so gloriously the encroachments of the common enemy. The determined and effective manner in which the people of the Soviet Union are sweeping back the hordes of their attackers is an inspiration to other nations struggling for the maintenance of their independence. You may be sure that we on our part shall continue to do everything in our power to contribute to the defeat of the forces of aggression and to assist in bringing about an enduring and just peace.

FRANKLIN D. ROOSEVELT

(Indicated) FDR.

Eu:EP:VRC

PA/D

PR

vah. Filed - February 5, 1942

Respectfully referred to the officials of the Department of State for preparation of reply for the President's signature. - February 3, 1942

EDWIN M. WATSON
Secretary to the President

hm

Messages from the following:

H. H. Kung, Chungking, 1/30/42, extending birthday greetings
King of Greece; George II, London, 1/29/42, extending birthday greetings
Mihail Kalinin, Moscow, 1/30/42, in Russian:
Emm Tsouderos, Greek Prime Minister, London, 1/29/42, extending birthday
greetings.
H. J. van Mook, Royal Netherlands Legation, Washington, undated, extending
birthday greetings. (letter)
Wladyslaw Raczkiwecz, London, 1/22/42, referring to special Presidential
message to the Polish Nation broadcast in President's name.
Maxim Litvinoff, 1/30/42, extending birthday greetings. (letter)
Wladyslaw Raczkiwecz, London, 1/29/42, extending birthday greetings.
Sikorski, London, 1/29/42, referring to words of encouragement and assurance
to the Polish Nation from the President.
Maximiliano H. Martinez, President of El Salvador, San Salvador, Salvador,
1/29/42, in Spanish, extending message of birthday greetings.
Manuel Prado, Presidente del Peru, Lima, 1/29/42, in Spanish, in re war
situation.

TRANSLATION OF TELEGRAM FROM MOSCOW, DATED JANUARY 30,
1942, TO THE PRESIDENT

The President,

The White House.

I congratulate you, Mr. President, on the day of your birthday and wish you strength and health, and also further success in your fruitful activities for the prosperity of the great American people. I take this occasion to express the conviction that the efforts of our countries in collaboration with other freedom loving people, joined together in battle against a common enemy, will be crowned with the complete destruction of Hitlerism.

MIKAIL KALININ

mcg

PRESIDENTIAL MEMORANDUM FOR
THE STATE DEPARTMENT
Jan. 30, 1941.

P. P. F.

7968

The President said "For preparation of reply." - The President forwarded (as per brief) Cable from M. Kalinin, via Moscow, 1/27/41, to the President on his inauguration. - - -Penciled notation of reply in file 7/22/43.

See - PPF 10

vah.

TO:

HIS EXCELLENCY

MIKHAIL KALININ,

President of the Presidium of the Supreme
Soviet of the Union of Soviet Socialist Republics,
Moscow, U.S.S.R.

November 6, 1942

P.P.7.
7968

The President sent a wire on the occasion of the twenty-fifth anniversary of the establishment of the Soviet State, conveying the congratulations of the Government and people of the United States. The President said: (in part) - "For the second time in a generation, our two countries are in the forefront of a gathering of nations ~~aligned~~ against a common enemy. Collaboration in the mighty military task before us must be the prelude to collaboration in the mightier task of creating a world at peace. The resistance of free peoples has made possible the mounting power of the United Nations. The Russian Army and the Russian people in their continuing struggle against Nazi conquest today bear the brunt of the massed weight of the Nazi might and their incomparable heroism stands as a symbol of determination and unrelenting effort. Let Your Excellency rest assured that the steadily growing power of the United States has been, and will continue to be dedicated to complete victory."--Attached is a memo to Mr. Hassett, 11/3/42, from The Secretary of State, transmitting draft of the above wire for the President's use.

See 220

mcg

STETTINIUS, Hon. E. R., Jr.
Acting Secretary of State
Nov. 4, 1943.

P. P. F.

7968

Wrote the President enclosing for his approval a telegram to His Excellency Mikhail Kalinin commemorating the anniversary of the founding of the Soviet Union. Says that if the President approves this message the State Dept. will forward it to Mr. Kalinin upon its return. -- -Typed notation - Carbon of this letter and original of telegram, as per copy attached, returned to Hon. E. R. Stettinius, Jr., 11/4/43. - - -Penciled notation -"O.K. F.D.R." - - -The President approved the following telegram to His Excellency Mikhail Kalinin to be sent on Nov. 6, 1943, extending congratulations to Hon. Kalinin, the people and the leaders of the Soviet Union. The President says, in part, "On the battlefield and by the growth of cooperation and single-minded purpose, the members of the United Nations are driving the forces of aggression toward irreparable defeat." Then in conclusion the President states, in part, "In a spirit of unity, made even more evident in the agreements recently concluded at Moscow, and with the strength derived from mutual understanding, confidence and active collaboration, the United Nations will overthrow the forces of aggression and establish and maintain a just, enduring peace.

See - 220

MEMORANDUM FOR Mr. Latta,
July 29, 1944.

P.P.F.

7968

Hon. Donn Purvis, State Dept. returned the originals of congratulatory telegrams received by the President on the occasion of July 4th together with copies of the translations and copies of the acknowledgments as prepared in the Dept. of State for the files of the White House. Telegram from the following: President of Colombia, Alfonso Lopez. President of Chile, Juan Antonio Rios. President of Haiti, Elie Lescot. President of Mexico, Manuel Avila Camacho. President of Paraguay, Higinio Morinio. President of Peru, Manuel Prado. President of U.S.S.R., M. Kalinin. King of Ethiopia, Haile Sellassie. Queen of The Netherlands, Wilhelmina R. King of Yugoslavia, Peter II. Ex-President of Costa Rican Republic, R. A. Calderon Guardia. The President, July 8th, sent, sent message of appreciation to President of Colombia. The President, July 7th, sent message of appreciation to President of Chile. The President, July 10th, sent message of appreciation to the President of Haiti. The President in his message to the President of Chile commented that it was reassuring to have the support and solidarity of Chile while we were on the battlefront. The President in his message to the President of Haiti said that the Armed Forces of the United States take solemn pride in their contribution to the protection of this hemisphere from tyranny and the ravages of war. The President, July 7th, sent message of appreciation to the President of Mexico. The President, July 8th, sent message of appreciation to the President of Paraguay. The President, July 8th, sent message to the President of Peru. The President, July 7th, sent message of appreciation to M. Kalinin. The President, on July 10th, sent message to Haile Sellassie. The President, on July 8th, sent message to Queen Wilhelmina. The President, July 8th, sent a message to Peter II. The President did not send a message to Dr. R. A. Calderon Guardia. It was requested that the Embassy acknowledge this communication. (Attached is copy of communication to the Officer in charge of the American Mission San Jose, Costa Rica asking that the Embassy acknowledge this communication).

SEE 215
AS

MEMORANDUM FOR THE PRESIDENT,
Nov. 3, 1944.

Mr. Stettinius sends for his consideration a draft message of congratulations to President Kalinin for the anniversary of the founding of the Union of Soviet Socialist Republics.--The President, Nov. 6th, sent this message - extending greetings and saying that at this fateful time when the Red Army and the armies of the United States and other United Nations are fighting on German soil that we can look forward with even greater confidence to the early defeat of the Nazi aggressors and the attainment of our common goal -- a durable and just peace and a continuance of close collaboration between all the United Nations. "OK FDR".

SEN 220 (Official File)

AS

P. P. F.

7968

See - PFF 200-Inauguration Congrats-KYZ-for the following persons sending message to the President in re his Inauguration: Robert R. Nathan, Jerusalem, 1/18/45; Dr. H. H. Kung, Vice President of the Executive Yuan, National Government of the Republic of China, 1/20/45, Ack'd. by the Acting Secretary of State 1/27/45; The Most Reverend Asleto Giovanni Cicognani, Archbishop of Laodicea di Frigia, The Apostolic Delegate, Washington, 1/20/45, Ack'd by Acting Secy. of State 1/27/45; Molano Campuzano, Colombian Consul, Dean of Glasgow Consular Corps, Glasgow, Scotland, 1/20/45, Request made by Secy. of State to American Consular Officer in charge, Glasgow, Scotland for acknowledgment 1/30/45; Wladyslaw Raczkiewicz, President of the Republic of Poland, London, England; 1/19/45, Ack'd by the President on 1/27/45; His Excellency Damaskinos, Regent of Greece, Athens, Greece, 1/27/45, Ack'd by the President on 1/30/45; Hon. W. L. Mackenzie King, Prime Minister of Canada, Ottawa, Canada, 1/21/45, Ack'd by the President 1/24/45; Generalissimo Chiang Kai-shek, President of the National Government of the Republic of China, Chungking, China, 1/20/45; Ack'd by the President 1/26/45; His Excellency Mikhail Kalinin, President of the Presidium of the Supreme Soviet of the Union of Soviet Socialist Republics Moscow, 1/21/45, Ack'd by the President on 1/27/45; Gen. Charles De Gaulle, President of the Provisional Government of the Republic of France, Paris, 1/21/45, Ack'd by the President 1/25/45; His Excellency Anastasio Somoza, President of Nicaragua, Managua, Nicaragua, 1/20/45, Ack'd by the President 1/27/45; His Excellency Juan Antonio Rios, President of the Republic of Chile, Santiago, Chile, 1/20/45, Ack'd by the President 1/25/45; His Excellency Tiburcio Carias Andino, President of the Republic of Honduras, Tegucigalpa, Honduras, 1/20/45, Ack'd by the President 1/25/45; His Excellency Ramon Grau San Martin, President of Cuba, Habana, Cuba, 1/20/45, Ack'd by the President 1/27/45; His Excellency Gualberto Villarroel, President of the Republic of Bolivia, La Paz, Bolivia, 1/20/45, ack'd by the President 1/27/45; His Excellency Manuel Prado, President of the Republic of Peru, Lima, Peru, 1/20/45; Ack'd by the President 1/27/45. - -Attached - Memoranda from the State Dept. re the above.

P.P.F.

7968